



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 10.3.2014
COM(2014) 149 final

2014/0086 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välisen assosiaatiosopimuksen tekemisestä

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Oheinen ehdotus koskee säädöstä, jossa annetaan valtuutus Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Georgian välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', tekemiseen.

Komission päätös assosiaatiosopimuksen tekemisestä Euroopan atomienergiayhteisön puolesta tehdään erikseen.

Euroopan unionin, jäljempänä 'EU', ja Georgian keskinäiset suhteet perustuvat tällä hetkellä kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen, joka tuli voimaan heinäkuussa 1999. Neuvosto valtuutti 10. toukokuuta 2010 komission aloittamaan neuvottelut uudesta kattavasta ja kunnianhimoisesta sopimuksesta, johon sisältyy pitkälle menevää ja laaja-alaista vapaakauppa-aluetta koskeva osa.

Neuvottelut tämän kattavan ja kunnianhimoisen sopimuksen tekemiseksi EU:n ja Georgian välillä alkoivat heinäkuussa 2010. Pitkälle menevää ja laaja-alaista vapaakauppa-aluetta koskevasta sopimuksen osasta aloitettiin neuvottelut helmikuussa 2012. Euroopan unionin ja Georgian pääneuvottelijat parafoivat sopimuksen tekstin 29. marraskuuta 2013.

Assosiaatiosopimuksen tarkoituksena on nopeuttaa poliittisten ja taloussuhteiden syventämistä Georgian ja EU:n välillä ja edistää Georgian talouden asteittaista yhdentymistä EU:n sisämarkkinoihin valikoiduilla aloilla muun muassa perustamalla pitkälle menevä ja laaja-alainen vapaakauppa-alue.

Assosiaatiosopimuksen 429 artiklan mukaisesti on tarkoitus, että osaa tästä sopimuksesta sovelletaan väliaikaisesti. Väliaikaisen soveltamisen tarkoituksena on pitää keskinäiset taloudelliset edut ja yhteiset arvot tasapainossa. EU ja Georgia haluavat yhdessä aloittaa sopimuksen soveltamiskelpoisten osien täytäntöönpanon ja soveltamisen, jotta uudistusten vaikutusta eräisiin alakohtaisiin kysymyksiin voitaisiin edistää jo ennen kuin sopimus lopullisesti tehdään.

2. NEUVOTTELUIJEN TULOKSET

Neuvostolle on tiedotettu neuvottelujen etenemisestä säännöllisesti, ja sitä on kuultu kaikissa vaiheissa asianomaisissa neuvoston työryhmissä, joita ovat erityisesti Itä-Euroopan ja Keski-Aasian työryhmä (COEST) ja kauppapoliittinen komitea (TPC). Komissio katsoo, että neuvoston laatimissa neuvotteluohjeissa asetetut tavoitteet on saavutettu ja että unioni voi hyväksyä assosiaatiosopimuksen luonnoksen.

Assosiaatiosopimuksen lopullinen sisältö voidaan tiivistää seuraavasti:

Sopimuksella luodaan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välinen assosiaatio. Tämä on niiden sopimussuhteiden kehityksessä uusi vaihe, jonka tavoitteena on edistää poliittista assosiaatiota ja taloudellista yhdentymistä sekä pitää avoinna mahdollisuuksia uudelle kehitykselle.

Assosiaation yleisenä tavoitteena on edistää osapuolten asteittaista lähentymistä yhteisten arvojen pohjalta, lujittaa tehostetun poliittisen vuoropuhelun puitteita, edistää, säilyttää ja lujittaa rauhaa ja vakautta sekä alueellisella että kansainvälisellä tasolla, edistää yhteistyötä konfliktien rauhanomaisessa ratkaisemisessa, luoda edellytykset tiiviimmille taloudellisille ja kauppasuhteille, jotka johtavat Georgian talouden asteittaiseen yhdentymiseen EU:n sisämarkkinoihin valikoiduilla aloilla, tehostaa yhteistyötä oikeuden, vapauden ja turvallisuuden alalla niin, että voidaan lujittaa oikeusvaltioperiaatetta ja ihmisoikeuksien ja

perusvapauksien kunnioittamista, sekä luoda edellytykset yhä läheisemmälle yhteistyölle myös muilla molempien osapuolten edun mukaisilla aloilla.

Assosiaatiosopimuksessa määrätään myös laajasta alakohtaisesta yhteistyöstä, jossa keskitytään tukemaan keskeisiä uudistuksia, talouden elpymistä ja kasvua, hyvää hallintoa ja alakohtaista yhteistyötä 28 alalla, joita ovat esimerkiksi energia, liikenne, ympäristönsuojelu ja sen edistäminen, teollisuuden sekä pienten ja keskisuurten yritysten yhteistyö, maatalous ja maaseudun kehittäminen, sosiaalipolitiikat, oikeusasiat, yhteistyö kansalaisyhteiskunnan alalla, kuluttajapolitiikka, julkishallinnon uudistaminen, yleissivistävä ja ammatillinen koulutus ja nuoriso sekä kulttuuriyhteistyö. Kaikilla näillä aloilla yhteistyön tiivistäminen aloitetaan nykyisten kahden- ja monenvälisten kehysten pohjalta, ja tavoitteena on järjestelmällisempi vuoropuhelu sekä tietojen ja hyvien käytänteiden vaihto. Alakohtaista yhteistyötä koskevia lukuja täydentävät olennaisella tavalla sopimuksen liitteissä esitetyt kattavat luettelot lainsäädännön asteittaisesta lähentämisestä EU:n säännöstöön. Jo vireillä olevaa yhteistyötä voidaan keskittää käyttäen apuna yksityiskohtaisia aikatauluja siitä, milloin Georgian on määrä lähentää lainsäädäntöään valikoituihin EU:n säännösten osiin ja panna ne täytäntöön. Näihin aikatauluihin on kirjattu Georgian sisäisten uudistusten ja nykyaikaistamistavoitteiden keskeinen sisältö.

Sopimuksessa määritellään ajantasaistettu institutionaalinen kehys, joka kattaa yhteistyön ja vuoropuhelun. Sopimuksessa määrätään erityisistä päätöksentekotehtävistä, joita hoitavat assosiaationeuvosto ja toimivallan siirron perusteella assosiaatiokomitea, joka voi kokoontua erityiskokoonpanossa käsittelemään kauppaa liittyviä kysymyksiä. Lisäksi määrätään kansalaisyhteiskunnan ja parlamentaarisen yhteistyön foorumeista. Sopimuksessa on myös määräyksiä, jotka koskevat seurantaa, velvoitteiden täyttämistä ja riidanratkaisua (kauppaa liittyvien kysymysten osalta näistä määrätään erikseen).

Pitkälle menevää ja laaja-alaista vapaakauppa-aluetta koskeviin määräyksiin perustuva lähempi taloudellinen yhdentyminen EU:hun voi edistää maan talouskasvua voimakkaasti. Tämä toteutetaan lähentämällä Georgiaa EU:n lainsäädäntöön, normeihin ja vaatimuksiin. Koska vapaakauppa-aluetta koskevat määräykset ovat keskeinen osa assosiaatiosopimusta, ne luovat liiketoimintamahdollisuuksia sekä EU:ssa että Georgiassa ja edistävät reaalityökalouden nykyaikaistamista ja asteittaista yhdentymistä EU:n kanssa. Tämän seurauksena kansalaisten pitäisi saada käyttöönsä laadukkaampia tuotteita ja palveluja, ja ennen muuta Georgian pitäisi kyetä kilpailemaan tehokkaasti kansainvälisillä markkinoilla.

3. EHDOTUKSEEN LIITTYVÄT OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

Unionin kannalta oikeusperusta tämän sopimuksen tekemiselle on SEUT-sopimuksen 217 artikla yhdessä 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan sekä 218 artiklan 8 kohdan toisen alakohdan kanssa sekä 218 artiklan 7 kohta.

Oheinen ehdotus on säädös assosiaatiosopimuksen tekemisestä unionin puolesta. Euroopan atomienergiayhteisöön sovelletaan erillistä säädöstä.

Edellä mainitut neuvottelutulokset huomioon ottaen Euroopan komissio ehdottaa, että neuvosto tekee sopimuksen Euroopan unionin puolesta saatuaan Euroopan parlamentin hyväksynnän.

Euroopan komissio esittää ehdotuksensa unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välisen assosiaatiosopimuksen muodossa siksi, että sopimus sai alkunsa ennen Lissabonin sopimuksen voimaantuloa sovellettujen perussopimuksen määräysten mukaisesti.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välisen assosiaatiosopimuksen tekemisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 217 artiklan yhdessä 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan ja 218 artiklan 8 kohdan toisen alakohdan kanssa sekä 218 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen¹,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän²,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto valtuutti 10 päivänä toukokuuta 2010 komission aloittamaan Georgian kanssa neuvottelut kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen³ korvaavan uuden sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin ja Georgian välillä.
- (2) Neuvottelut saatiin menestyksekkäästi päätökseen, ja assosiaatiosopimus Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välillä, jäljempänä 'sopimus', parafoitiin 29 päivänä marraskuuta 2013.
- (3) Sopimus allekirjoitettiin [...] päivänä [...]kuuta [...] annetun neuvoston päätöksen [pätöksen numero]⁴ mukaisesti [paikka] [...] päivänä [...]kuuta [...] sillä varauksella, että se tehdään lopullisesti myöhemmin.
- (4) Neuvosto voi Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 7 kohdan nojalla antaa komissiolle valtuudet hyväksyä muutoksia, joita maantieteellisten merkintöjen alakomitea ehdottaa sopimuksen 179 artiklan nojalla.
- (5) On aiheellista säätää asiaankuuluvista menettelyistä, joilla suojataan sopimuksen mukaisesti suojattavat maantieteelliset merkinnät.
- (6) Tätä sopimusta ei saa tulkita siten, että sillä myönnettäisiin oikeuksia tai asetettaisiin velvoitteita, joihin voidaan suoraan vedota unionin tai jäsenvaltioiden tuomioistuimissa.

Sopimus olisi hyväksyttävä unionin puolesta,

¹ EUVL L ..., ..., s. ...

² EUVL L ..., ..., s. ...

³ EYVL L 205, 4.8.1999, s. 1.

⁴ EUVL L ..., ..., s. ...

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välinen assosiaatiosopimus sekä siihen liitetyt liitteet ja pöytäkirjat, jäljempänä 'sopimus', unionin puolesta.⁵

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja antaa unionin puolesta sopimuksen 429 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen osoitukseksi siitä, että unioni antaa suostumuksensa tulla sopimuksen sitomaksi.⁶

3 artikla

Sopimuksen 179 artiklan soveltamiseksi komissio hyväksyy Euroopan unionin puolesta sopimuksen muutokset, jotka johtuvat maantieteellisten merkintöjen alakomitean päätöksistä. Jos asianomaiset osapuolet eivät maantieteellistä merkintää koskevien vastaväitteiden esittämisen jälkeen pääse keskenään sopimukseen, komissio vahvistaa asiaa koskevan kannan maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012⁷ 57 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

4 artikla

1. Nimeä, joka on suojattu sopimuksen IV osaston 9 luvun 3 alajakson ”Maantieteelliset merkinnät” mukaisesti, saavat käyttää kaikki sitä vastaavan eritelmän mukaisia maataloustuotteita, elintarvikkeita, viinejä, maustettuja viinejä tai väkeviä alkoholijuomia kaupan pitävät toimijat.

2. Jäsenvaltiot ja Euroopan unionin toimielimet toteuttavat sopimuksen 175 artiklan mukaisesti sopimuksen 170–174 artiklassa määrätyn suojan, myös asianomaisen osapuolen pyynnöstä.

5 artikla

Tätä sopimusta ei saa tulkita siten, että sillä myönnettäisiin oikeuksia tai asetettaisiin velvoitteita, joihin voidaan suoraan vedota unionin tai jäsenvaltioiden tuomioistuimissa.

⁵ Sopimuksen teksti on liitetty neuvoston päätökseen Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välisen assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta sekä sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L ..., ..., s. ...).

⁶ Neuvoston pääsihteeristö julkaisee sopimuksen voimaantulopäivän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁷ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

6 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se hyväksytään.
Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*